

Non-Discrimination Compliance

The Company complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. The Company does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

The Company:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact Paula Adams at (727)530-7700, our Civil Rights Coordinator.

If you believe that The Company has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Paula Adams, Civil Rights Coordinator, 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727)530-7700, Fax: (727)431-1245. You can file a grievance in person, by mail or fax. If you need help filing a grievance, Paula Adams is available to help you. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Armenian

Ընկերությունը գործում է կիրառելի Դաշնային քաղաքացիական իրավունքների օրենքներին համաձայն և խտրություն չի դնում՝ ըստ ռասայի, մաշկի գույնի, ազգային ծագման, տարիքի, հաշմանդամության կամ սեռի: Ընկերությունը չի մերժում կամ տարբեր վերաբերմունք ցուցաբերում մարդկանց՝ ռասայի, մաշկի գույնի, ազգային ծագման, տարիքի, հաշմանդամության կամ սեռի պատճառով:

Ընկերությունը

- տրամադրում է անվճար օգնություն կամ ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց՝ մեզ հետ արդյունավետ հաղորդակցվելու համար, ինչպիսիք են՝
 - որակավորված ժեստերի լեզվի թարգմանիչներ (սուրդո թարգմանիչներ),
 - գրավոր տեղեկություն՝ այլ ձևաչափերով (խոշոր տպագրություն, աուդիո, մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափեր, այլ ձևաչափեր),
- տրամադրում է անվճար լեզվական ծառայություններ այն մարդկանց, ում առաջնային լեզուն անգլերենը չէ, ինչպիսիք են՝
 - որակավորված թարգմանիչներ,
 - այլ լեզուներով գրված տեղեկություն:

Եթե Դուք այս ծառայությունների կարիքն ունեք, ապա կապ հաստատե՛ք Պաուլա Ադամսի՝ քաղաքացիական իրավունքների հարցերով մեր համակարգողի հետ, հետևյալ հեռախոսահամարով՝ (727)530-7700:

Եթե կարծում եք, որ Ընկերությունը չի տրամադրել Ձեզ այս ծառայությունները կամ այլ կերպ խտրություն է դրել՝ ըստ ռասայի, մաշկի գույնի, ազգային ծագման, տարիքի, հաշմանդամության կամ սեռի, ապա կարող եք բողոք ներկայացնել Պաուլա Ադամսին՝ քաղաքացիական իրավունքների հարցերով համակարգողին, հետևյալ հասցեով՝ 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727)530-7700, ֆաքս՝ (727)431-1245: Բողոքը կարող եք ներկայացնել անձամբ, փոստով կամ ֆաքսով: Եթե բողոքը լրացնելիս Ձեզ օգնություն է հարկավոր, ապա Պաուլա Ադամսը պատրաստ է Ձեզ օգնել: Դուք կարող եք նաև էլեկտրոնային եղանակով քաղաքացիական իրավունքների բողոք ներկայացնել ԱՄՆ Առողջապահության և մարդկային ծառայությունների բաժին՝ Քաղաքացիական իրավունքների գրասենյակ, որը հասանելի է քաղաքացիական իրավունքների հարցերով բողոքների գրասենյակի պորտալի միջոցով՝ <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, կամ փոստով կամ հեռախոսով՝ U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) (ԱՄՆ Առողջապահության և մարդկային ծառայությունների բաժին, 200 Ինդիպենդենս պողոտա SW., սենյակ 509F, HHH շենք, Վաշինգտոն, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)): Բողոքի լրացման ձևերը հասանելի են այստեղ՝ <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Arabic

تلتزم الشركة بقوانين الحقوق المدنية الفيدرالية السارية ولا تميز بين الأشخاص على أساس العرق أو اللون أو الجنسية الأصلية أو السن أو الإعاقة أو الجنس. ولا تقوم الشركة بإقصاء الأشخاص أو معاملتهم بشكل مختلف بسبب العرق أو اللون أو الجنسية الأصلية أو السن أو الإعاقة أو الجنس. وتقوم الشركة بما يلي:

- تقديم معونات وخدمات مجانية للأشخاص ذوي الإعاقة من أجل التواصل الفعال معنا، مثل:
 - مترجمون مؤهلون للغة الإشارة
 - معلومات مكتوبة بصيغ أخرى (طباعة كبيرة، صوتيات، صيغ إلكترونية متاحة، صيغ أخرى)

Dutch

Het bedrijf voldoet aan de geldende federale wetten betreffende burgerrechten en discrimineert niet op grond van ras, huidskleur, herkomst, leeftijd, handicap of geslacht. Het bedrijf sluit geen mensen uit of behandelt ze niet anders vanwege hun ras, huidskleur, herkomst, leeftijd, handicap of geslacht.

Het bedrijf:

- verstrekt gratis hulpmiddelen voor mensen met handicaps om effectief met ons te communiceren zoals:
 - gekwalificeerde gebarentolken
 - geschreven informatie in andere vormen (grote letters, audio, toegankelijke elektrische formaten, andere formaten)
- verstrekt gratis taaldiensten aan mensen die Engels niet als moedertaal hebben zoals:
 - gekwalificeerde tolken
 - informatie in andere talen

Als u deze diensten nodig hebt, neem dan contact op met Paula Adams, onze Civil Rights Coordinator, op het nummer (727)530-7700.

Als u vindt dat het bedrijf deze diensten niet heeft kunnen verstrekken of op een andere manier gediscrimineerd heeft op grond van ras, huidskleur, herkomst, leeftijd, handicap of geslacht kunt u een klacht indienen bij: Paula Adams, Civil Rights Coordinator, 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727)530-7700, Fax: (727)431-1245. U kunt een klacht persoonlijk, via de post of fax indienen. Als u hulp nodig hebt bij het indienen van een klacht, staat Paula Adams tot beschikking om u te helpen. U kunt ook een klacht betreffende burgerrechten indienen bij het Amerikaanse Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights elektronisch via het Office for Civil Rights Complaint Portal, beschikbaar op <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> of via de post of telefoon: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Klachtenformulieren zijn beschikbaar op <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Farsi

این شرکت از قوانین حاکم حقوق مدنی فدرال تبعیت می‌کند و بر اساس نژاد، رنگ پوست، اصلیت ملی، سن، معلولیت یا جنسیت تبعیض قائل نمی‌شود. این شرکت به دلیل نژاد، رنگ پوست، اصلیت ملی، سن، معلولیت یا جنسیت در قبال افراد استثناء قائل نمی‌شود یا با آن‌ها به طور متفاوت برخورد نمی‌کند.

این شرکت:

- کمک و خدمات رایگان را به افراد دارای ناتوانی و معلولیت ارائه می‌کند تا به‌طور مؤثر با ما ارتباط برقرار کنند؛ خدماتی از قبیل:

- مترجمان مجرب زبان اشاره
- اطلاعات مکتوب در سایر قالبها (چاپ درشت، صوتی، قالبهای الکترونیکی قابل دسترسی، و سایر قالبها)
- خدمات زبانی رایگان به افرادی که زبان مادری آنها انگلیسی نیست، از قبیل:
 - مترجمان مجرب
 - اطلاعات مکتوب به سایر زبانها

اگر به این خدمات نیاز دارید، با هماهنگ کننده حقوق مدنی ما، پائولا ادمز (Paula Adams) به شماره ۷۷۰۰-۵۳۹ (۷۲۷) تماس بگیرید.

اگر معتقدید که این شرکت در ارائه این خدمات کوتاهی کرده است یا به شکلی به دلیل نژاد، رنگ پوست، اصلیت ملی، سن، معلولیت یا جنسیت تبعیض قائل شده است: شکایتی را در نهاد زیر مطرح کنید: Paula Adams, Civil Rights Coordinator, 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727)530-7700, فکس: ۱۲۴۵-۴۳۱ (۷۲۷). شما می‌توانید شکایت خود را حضوری، از طریق پست یا فکس ثبت کنید. اگر در طرح شکایت به کمک نیاز دارید، پائولا ادمز برای کمک به شما در دسترس است. شما می‌توانید یک شکایت حقوق مدنی را به‌طور الکترونیکی در وزارت خدمات بهداشتی و انسانی ایالات متحده، اداره حقوق مدنی، از طریق درگاه شکایت اداره حقوق مدنی به آدرس <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>، از طریق پست یا به صورت تلفنی با جزئیات زیر ثبت کنید: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). فرم‌های شکایت در آدرس <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> در دسترس هستند.

French

L'Entreprise se conforme aux lois fédérales relatives aux droits civils applicables et ne pratique pas de discrimination fondée sur la race, la couleur, l'origine nationale, l'âge, le handicap/l'incapacité ou le sexe. L'Entreprise n'exclut pas les personnes ou ne les traite pas différemment à cause de leur race, leur couleur, leur origine nationale, leur âge, leur incapacité ou leur sexe.

L'Entreprise :

- Fournit des services d'aides gratuits aux personnes handicapées afin qu'elles puissent communiquer efficacement avec nous, tels que :
 - Des interprètes qualifiés en langue des signes
 - Des informations écrites accessibles via d'autres formats comme des formats à gros caractères, audio, électroniques
- Fournit des services linguistiques gratuits aux personnes dont la langue maternelle n'est pas l'anglais, tels que :
 - Des interprètes qualifiés
 - Des informations écrites dans d'autres langues

Si vous avez besoin de ces services, contactez Paula Adams, notre Coordinatrice des Droits Civils, au (727)530-7700.

Si vous pensez que l'Entreprise n'a pas fourni ces services ou a exercé, d'une autre manière, de la discrimination fondée sur la race, la couleur, l'origine nationale, l'âge, le handicap ou le sexe, vous pouvez déposer un grief auprès de : Paula Adams, Coordinatrice des Droits Civils, 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727)530-7700, Télécopie : (727)431-1245. Vous pouvez déposer un grief vous-même, par la poste ou par télécopie. Si vous avez besoin d'aide pour déposer un grief, Paula Adams est disponible pour vous aider. Vous pouvez également déposer une plainte de discrimination par voie électronique, auprès du Bureau des Droits Civils du Ministère de la Santé et des Services Sociaux des États-Unis, en vous connectant au Portail des Plaintes à l'adresse suivante :

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, ou vous pouvez écrire au Ministère de la Santé et des Services Sociaux des États-Unis, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, ou vous pouvez téléphoner au 800-537-7697 (ATS). Les formulaires de plainte sont disponibles sur <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

German

Das Unternehmen hält sich an die anwendbaren bundesstaatlichen Bürgerrechtsgesetze und diskriminiert niemanden aufgrund von Rasse, Hautfarbe, nationaler Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht. Das Unternehmen schließt keine Menschen aus oder behandelt diese unterschiedlich aufgrund ihrer Rasse, Hautfarbe, nationalen Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht.

Das Unternehmen:

- Stellt kostenlos Menschen mit Behinderungen Hilfe und Dienste zur Verfügung, um wirksam mit uns kommunizieren zu können. Diese Hilfen umfassen:
 - Qualifizierte Gebärdensprachdolmetscher
 - Schriftliche Informationen in anderen Formaten (Großdruck, Audio, zugängliche elektronische Formate, andere Formate)
- Stellt kostenlose Sprachdienste jenen Menschen zur Verfügung, deren erste Sprache nicht Englisch ist, wie zum Beispiel:
 - Qualifizierte Dolmetscher
 - Schriftliche Informationen in anderen Sprachen

Sollten Sie diese Dienste in Anspruch nehmen wollen, kontaktieren Sie Paula Adams unter der Nummer +1-(727)530-7700, unsere Koordinatorin für Bürgerrechte.

Sollten Sie der Meinung sein, dass das Unternehmen diese Dienste nicht liefern konnte oder auf eine andere Weise Diskriminierung aufgrund von Rasse, Hautfarbe, nationaler Herkunft, Alter Behinderung oder Geschlecht stattgefunden hat, dann können Sie Ihre Beschwerde an folgende Person richten: Paula Adams,

Koordinatorin für Bürgerrechte, 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, +1-(727)530-7700, Fax: +1-(727)431-1245. Sie können Ihre Beschwerde persönlich, via E-Mail oder Fax einreichen. Sollten Sie Hilfe beim Einreichen einer Beschwerde benötigen, kann Sie Paula Adams dabei unterstützen. Sie können ebenfalls eine Bürgerrechtsbeschwerde beim US-Ministerium für Gesundheitspflege und Soziale Dienste, Amt für Bürgerrechte (*U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights*) in elektronischer Form über das Beschwerdeportal des Amtes für Bürgerrechte (*Office for Civil Rights Complaint Portal*) auf <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> oder per E-Mail oder über Telefon beim U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) einreichen. Beschwerdeformulare sind auf <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> erhältlich.

Haitian Creole

Konpayi an obeyi lwa Federal sou dwa sivil aplikab yo, epi li pa fè diskriminasyon sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, laj, enfimite oswa sèks. Konpayi an pa rejte moun ni li pa trete yo yon lòt jan poutèt ras, koulè, orijin nasyonal, laj, andikap oswa sèks.

Konpayi an:

- Ofri èd ak sèvis gratis pou moun ki gen andikap, pou yo ka kominike byen avèk nou, pa egzanp:
 - Entèprèt kalifye pou langaj siy
 - Enfòmasyon alekri nan lòt fòma (gwo lèt, odyo, fòma elektwonik aksesib, lòt fòma).
- Ofri sèvis lang gratis pou moun lang natifnatal yo pa Anglè, pa egzanp:
 - Entèprèt kalifye
 - Enfòmasyon ki ekri nan lòt lang

Si w bezwen sèvis sa yo, kontakte Paula Adams nan (727) 530-7700, ki se Kowòdonatè nou pou Dwa Sivil.

Si w panse Konpayi an pa te ba ou sèvis sa yo oswa li te fè diskriminasyon nan yon lòt fason sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, laj, andikap oswa sèks, ou gendwa fè yon doleyans bòkote: Paula Adams, Civil Rights Coordinator, 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727) 530-7700, Faks: (727) 431-1245. Ou ka fè yon plent an pèsòn, nan lèt pa lapòs oswa nan faks. Si w bezwen èd pou fè yon doleyans, Paula Adams disponib pou ede w. Ou kapab pote yon plent pou dwa sivil tou ak mwayen elektwonik nan Biwo pou Dwa Sivil Depatman Sante ak Sèvis Sosyal Etazini, nan Pòtay Biwo pou Dwa Sivil la gen sou Entènèt pou pote Plent, ki disponib nan <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, oswa nan lèt pa lapòs osinon pa telefòn nan: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Fòm pou pote plent yo disponib nan <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Hindi

यह कंपनी लागू होने वाले फेडरल सिविल अधिकार कानूनों का पालन करती है और नस्ल, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, विकलांगता या लिंग के आधार पर किसी प्रकार का भेदभाव नहीं करती। यह कंपनी नस्ल, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, विकलांगता या लिंग के आधार पर लोगों को छूट नहीं देती या उनके साथ अलग व्यवहार नहीं करती है।

यह कंपनी:

- विकलांगता के शिकार लोगों को मुफ्त सहायता और सेवाएं प्रदान करती है, ताकि वे हमारे साथ प्रभावी ढंग से संचार स्थापित कर सकें, जैसे कि:
 - योग्य साइन लैंग्वेज दुभाषिया
 - अन्य प्रारूप में लिखित सूचना (बड़े प्रिंट, ऑडियो, ऐक्सेस योग्य इलेक्ट्रॉनिक फॉर्मैट्स, अन्य फॉर्मैट)
- ऐसे लोगों को निःशुल्क शिक्षा प्रदान करती है, जिनकी मुख्य भाषा अंग्रेजी न हो, जैसे कि:
 - योग्य दुभाषिया
 - अन्य भाषाओं में लिखी जानकारी

यदि आपको अन्य सेवाओं की आवश्यकता हो, तो कृपया पाउला ऐडम्स से यहां संपर्क करें: (727)530-7700, ये हमारी सिविल राइट्स कॉर्डिनेटर हैं।

यदि आपको लगता है कि कंपनी इन सेवाओं को प्रदान करने में विफल रही है या नस्ल, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, विकलांगता या लिंग के आधार पर किसी अन्य तरीके से भेदभाव करने में लिप्त रही है, तो आप अपनी शिकायत यहां दर्ज करा सकते हैं: पाउला ऐडम्स, सिविल राइट्स कॉर्डिनेटर, 19387 यूएस हाईवे 19 नॉर्थ, क्लीयरवाटर, एफएल, 33764, (727)530-7700, फैक्स: (727)431-1245। आप अपनी शिकायत खुद से जाकर, या मेल अथवा फैक्स द्वारा भी दर्ज करवा सकते हैं। यदि आपको अपनी शिकायत लिखवाने में किसी प्रकार की मदद की आवश्यकता हो तो पाउला ऐडम्स आपकी मदद के लिए उपलब्ध हैं। आप यूएस डिपार्टमेंट ऑफ हेल्थ एंड ह्यूमैन सर्विसेज, ऑफिस फॉर सिविल राइट्स को भी, ऑफिस फॉर सिविल राइट्स कम्प्लेंट पोर्टल पर जाकर शिकायत दर्ज करवा सकते हैं; यह पोर्टल यहां उपलब्ध है: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, या आप मेल या फोन कर सकते हैं: यूएस डिपार्टमेंट ऑफ हेल्थ एंड ह्यूमैन सर्विसेज, 200 इंडिपेंडेंस अवेन्यू एसडब्ल्यू, रूम 509एफ, एचएहएच बिल्डिंग, वाशिंगटन डीसी 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (टीडीडी)। शिकायत फॉर्म आप यहां से प्राप्त कर सकते हैं: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Italian

L'Azienda rispetta tutte le leggi federali applicabili riguardanti i diritti civili e non opera discriminazioni sulla base di razza, colore, origine nazionale, disabilità o genere. L'Azienda non esclude le persone né le tratta in modo diverso a causa della loro razza, colore, origine nazionale, disabilità o genere.

L'Azienda:

• Offre servizi e sostegni gratuiti che permettono alle persone con disabilità di comunicare con noi in modo efficace, ad esempio:

- Interpreti professionali di Lingua dei Segni (LIS)
- Informazioni scritte in altri formati (caratteri grandi, audio, formati elettronici accessibili, altri formati)

• Offre servizi linguistici gratuiti alle persone che non parlano inglese come prima lingua, ad esempio:

- Interpreti qualificati
- Informazioni scritte in altre lingue

Se avete bisogno dei servizi descritti, contattate Paula Adams, la nostra Coordinatrice per i Diritti Civili (Civil Rights Coordinator) al numero (727)530-7700.

Se siete convinti che l'Azienda non abbia fornito tali servizi o abbia effettuato qualsiasi tipo di discriminazione sulla base di razza, colore, origine nazionale, età, disabilità o genere, potete inviare un reclamo a: Paula Adams, Civil Rights Coordinator, 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727)530-7700, Fax: (727)431-1245. Potete presentare il reclamo in persona, via mail o via fax. Se avete bisogno di aiuto nella stesura della richiesta, Paula Adams è sempre disponibile per aiutarvi. Potete anche inviare un reclamo per discriminazione/mancato rispetto dei diritti civili in forma elettronica all'U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, attraverso il portale dedicato (Complaint Portal) disponibile su <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o via mail o telefono a: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, telefono 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). I moduli per i reclami sono disponibili alla pagina <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Japanese

当社は、適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、出身国、年齢、身体障害、性別による差別をしません。また、人種、肌の色、出身国、年齢、身体障害、性別を理由に人を排除したり、扱い方を変えたりしません。

当社は：

- 効果的に意思疎通ができない方々のために、次のような支援やサービスを無料で提供します。
 - 有資格の手話通訳者
 - その他の形式で記録された情報(大きな活字、音声、手軽な電子形式、その他の形式)
- 英語が母国語でない方々のために、次のような無料言語サービスを提供します。
 - 有資格の通訳者
 - その他の言語で記録された情報

上記サービスのご利用を希望される場合は、当社の公民権コーディネーター、ポーラ・アダムス (Paula Adams) までご連絡ください。連絡先は、(727)530-7700です。

当社がこれらのサービスの提供を怠っていたり、あるいは、人種、肌の色、出身国、年齢、身体障害、性別を理由とする何らかの方法で差別をしたりしていると感じた場合には、次の連絡先まで苦情を申し立てることができます：公民権コーディネーター、ポーラ・アダムス (Paula Adams)、19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764、電話：(727)530-7700、ファックス：(727)431-1245。Eメールあるいはファックスを使用して、ご自身で苦情を申し立てることができます。苦情の申し立てにあたって援助が必要な場合は、ポーラ・アダムスがお手伝いします。また、アメリカ合衆国保健福祉省の公民権局まで公民権侵害の申し立てを行うことができます。公民権局苦情申立ポータルサイト <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>から電子申請をするか、あるいはEメールや電話で、次の連絡先まで申し立てができます：アメリカ合衆国保健福祉省、200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)。苦情フォームは、<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>にご用意しています。

Korean

당사는 적용되는 연방 인권법을 준수하며 인종, 피부색, 출신국, 연령, 장애, 또는 성별에 근거한 차별을 하지 않습니다. 당사는 인종, 피부색, 출신국, 연령, 장애 또는 성별로 인하여 사람들을 배제하거나 다른 방식으로 대우하지 않습니다.

당사는,

- 장애인과의 효과적인 의사소통을 위해 다음과 같은 무료 지원 서비스를 제공합니다.
 - 자격을 갖춘 수화 통역사
 - 다른 형식의 서면 정보(대형 인쇄, 오디오, 접근 가능한 전자 형식, 기타 형식)
- 영어를 주요 언어로 사용하지 않는 사람들을 위해 다음과 같은 무료 언어 서비스를 제공합니다.
 - 자격을 갖춘 통역사
 - 다른 언어로 된 서면 정보

해당 서비스를 필요로 하실 경우, 인권 담당 직원인 Paula Adams(전화: 727 530-7700) 씨에게 연락해 주십시오.

당사가 해당 서비스를 제공하지 못하거나 인종, 피부색, 출신국, 연령, 장애, 또는 성별에 근거해 다른 방식으로 차별했다고 확신하신다면, 아래 연락처로 불만사항을 제기하실 수 있습니다. Paula Adams, 인권 담당 직원, 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727)530-7700, 팩스: (727)431-1245. 우편, 또는 팩스를 통해 불만사항을 직접 제출하실 수 있습니다. 불만사항 제출과 관련하여 도움이 필요하실 경우, Paula Adams씨가 도움을 제공해 드릴 수 있습니다. 귀하께서는 또한 인권 침해 관련 불만사항을 인권 침해 불만사항 신고 센터 포털 사이트(Office for Civil Rights Complaint

Portal, <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>를 통해 온라인으로, 또는 우편, 또는 전화로 미국 보건복지부 인권사무소에 신고하실 수 있습니다. 미국 보건복지부, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). 불만사항 신고 양식은 웹사이트: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 에서 이용하실 수 있습니다.

Polish

Spółka przestrzega obowiązujących federalnych praw człowieka i obywatela i nie dyskryminuje obywateli ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie, wiek, niepełnosprawność czy płeć. Spółka nie wyklucza ludzi ani nie traktuje ich odmiennie ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie, wiek, niepełnosprawność, czy płeć.

Spółka:

- Zapewnia pomoc i usługi osobom niepełnosprawnym, aby mogły skutecznie się komunikować, takie jak:
 - Wykwalifikowanych tłumaczy języka migowego
 - Pisemne informacje w innych formatach (duży druk, audio, dostępne formaty elektroniczne, inne formaty)
- Zapewnia bezpłatne usługi językowe dla osób, których głównym językiem nie jest angielski, takie jak:
 - Wykwalifikowanych tłumaczy
 - Informacje napisane w innych językach

Jeśli potrzebujesz takich usług, skontaktuj się z Paulą Adams, naszym koordynatorem ds. Praw Człowieka i Obywatela pod nr (727)530-7700

Jeśli uważasz, że Spółka nie zapewniła Ci takich usług albo dyskryminowała Cię ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie, wiek, płeć czy stopień niepełnosprawności, możesz złożyć zażalenie do Pauli Adams, koordynatora ds. Praw Człowieka i Obywatela na adres: 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, tel: (727)530-7700, fax: (727)431-1245. Zażalenie można złożyć osobiście, pocztą lub faksem. Jeśli potrzebujesz pomocy przy składaniu zażalenia, Paula Adams Ci jej udzieli. Możesz również złożyć zażalenie do amerykańskiego Departamentu Zdrowia i Usług Społecznych Urzędu Praw Obywatelskich poprzez portal ds. zażaleń Urzędu Praw Obywatelskich na stronie: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, pocztą lub telefonicznie na adres: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Formularze zażaleń dostępne są na stronie <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Portugese

A empresa está de acordo com as leis federais de direitos civis aplicáveis, não fazendo qualquer discriminação com base na raça, cor, nacionalidade, idade, necessidade especial ou sexo. A empresa não

pratica a exclusão de qualquer pessoa ou realiza tratamento diferenciado com base na raça, cor, nacionalidade, idade, necessidade especial ou sexo.

A empresa:

- Fornece auxílios gratuitos e serviços a pessoas com necessidades especiais para que possam se comunicar conosco de maneira eficaz, como:
 - Intérpretes qualificados da língua de sinais
 - Informação escrita em outros formatos (letra de forma grande, áudio, formatos eletrônicos acessíveis, outros formatos)
- Fornece serviços de idiomas gratuitos às pessoas cuja primeira língua não é o inglês, como:
 - Intérpretes qualificados
 - Informações escritas em outros idiomas

Se você necessita dos serviços acima, entre em contato com Paula Adams em (727)530-7700, nossa Coordenadora de Direitos Civis.

Se acredita que a empresa não forneceu esses serviços ou fez qualquer discriminação com base na raça, cor, nacionalidade, idade, necessidade especial ou sexo, você pode fazer sua reclamação a: Paula Adams, Coordenadora de Direitos Civis, 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727)530-7700, Fax: (727)431-1245. Você pode fazer sua reclamação pessoalmente, por correio ou fax. Se precisar de ajuda para realizar a reclamação, Paula Adams está disponível para ajudá-lo. Você também pode fazer uma reclamação de direitos civis ao U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights eletronicamente ou pelo Office for Civil Rights Complaint Portal, disponível em <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, ou por correio ou telefone em: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Os formulários de reclamação estão disponíveis em <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Punjabi

ਕੰਪਨੀ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸੰਘੀ ਨਾਗਰਿਕ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਨਸਲ, ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਉਮਰ, ਅਪੰਗਤਾ ਜਾਂ ਲਿੰਗ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਿਤਕਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਕੰਪਨੀ ਲੋਕਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਉਮਰ, ਅਪੰਗਤਾ ਜਾਂ ਲਿੰਗ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵੱਖਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹੈ ਜਾਂ ਵੱਖਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਹਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਕੰਪਨੀ:

- ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਅਪੰਗ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਵਿਚ ਏਡਾਂ (ਸਹਾਇਤਾਵਾਂ) ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ:
 - ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਵਾਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਯੋਗ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ

- ਦੂਜੇ ਰੂਪਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਲਿਖਤ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ, ਆਡਿਓ, ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟ, ਹੋਰ ਫਾਰਮੈਟ)
- ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੁੱਢਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਵਿਚ ਭਾਸ਼ਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ:
 - ਯੋਗ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ
 - ਦੂਜੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖੀ ਹੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਤਾਂ ਸਾਡੀ ਨਾਗਰਿਕ ਅਧਿਕਾਰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਯੋਜਕ (Civil Rights Coordinator) ਪਾਓਲਾ ਐਡਮਜ਼ (Paula Adams) ਨਾਲ (727)530-7700 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਕੰਪਨੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਉਣ ਵਿਚ ਅਸਫਲ ਹੋਈ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸਨੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਸਲ, ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਉਮਰ, ਅਪੰਗਤਾ, ਜਾਂ ਲਿੰਗ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਿਤਕਰਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪਾਓਲਾ ਐਡਮਜ਼, 19387 ਯੂ.ਐਸ. ਹਾਈਵੇ 19 ਨਾਰਥ, ਕਲੀਅਰ ਵਾਟਰ, ਐਫ਼ ਐਲ 33764 (727) 530-7700 (Paula Adams, Civil Rights Coordinator, 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727)530-7700), ਫੈਕਸ: (727)431-1245 ਦੇ ਕੋਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾਖਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਜਾ ਕੇ ਜਾਂ ਡਾਕ ਜਾਂ ਫੈਕਸ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾਖਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਨ ਦੇ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਪਾਓਲਾ ਐਡਮਜ਼ ਉਪਲੱਬਧ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਨਾਗਰਿਕ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਲਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦੇ ਪੋਰਟਲ ਜੇ ਕਿ <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> ਹੈ ਉੱਪਰ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਰੂਪ ਵਿਚ ਜਾਂ ਯੂ. ਐਸ. ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਹੈਲਥ ਐਂਡ ਹਿਊਮਨ ਸਰਵਿਸਜ਼, 200 ਇੰਡੀਪੈਂਡੈਂਸ ਐਵੀਨਿਊ SW., ਰੂਮ 509F, HHH ਬਿਲਡਿੰਗ, ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (ਟੀ ਡੀ ਡੀ) (U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)) ਨੂੰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਜਾਂ ਫੋਨ ਰਾਹੀਂ ਯੂ ਐਸ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਹੈਲਥ ਐਂਡ ਹਿਊਮਨ ਸਰਵਿਸਜ਼, ਨਾਗਰਿਕ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਦਫ਼ਤਰ (U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights) ਕੋਲ ਵੀ ਨਾਗਰਿਕ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਲਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾਖਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦੇ ਫਾਰਮ ਇੱਥੇ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> |

Russian

Компания соблюдает применимое федеральное законодательство о гражданских правах и не допускает дискриминации на основании различий расового порядка, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола. Компания не делает исключений и не относится к людям по-разному по причине различий расового порядка, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола.

Компания:

- Обеспечивает бесплатные вспомогательные средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, чтобы они могли эффективно взаимодействовать с нами, например:

- Предоставляет квалифицированных переводчиков языка жестов
- Письменную информацию в других форматах (крупный шрифт, аудио-файлы, доступные электронные форматы, другие форматы)
- Бесплатные языковые услуги людям, чей родной язык не является английским, например:
 - Предоставляет квалифицированных переводчиков
 - Предоставляет информацию на различных языках

Если Вы нуждаетесь в таких услугах, свяжитесь с Полой Адамс по телефону (727) 530-7700, это наш координатор по гражданским правам.

Если Вы полагаете, что Компания не смогла предоставить упомянутые услуги или имела место дискриминация другого рода на основании различий расового порядка, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола, Вы можете подать жалобу: Пола Адамс, координатору по гражданским правам (Paula Adams, Civil Rights Coordinator), 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, Тел.(727)530-7700, Факс: (727)431-1245. Вы можете подать жалобу в личном порядке, по электронной почте или по факсу. Если Вам потребуется помощь в подаче жалобы, Пола Адамс сможет оказать Вам ее. Вы также можете подать жалобу о нарушении гражданских прав в Министерство здравоохранения и социальных служб Управления по вопросам гражданских прав (U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights) в электронном виде через портал Бюро по рассмотрению жалоб о нарушении гражданских прав (Office for Civil Rights Complaint Portal), доступный по адресу <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> или по электронной почте, или по телефону:

U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). **Формы представления жалоб можно скачать со страницы** <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Spanish

La empresa cumple con las leyes federales de derechos civiles y no discrimina por raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo. La compañía no excluye a las personas o las trata de manera diferente debido a raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo.

La empresa:

- Proporciona ayuda y servicios gratuitos para personas con discapacidades para que pueda comunicarse con nosotros con efectividad, tales como:
 - Intérpretes calificados de lenguaje de señas
 - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)

- Proporciona servicios gratuitos de idioma a personas cuyo primer idioma no sea el inglés, tales como:
 - Intérpretes calificados
 - Información escrita en otros idiomas

Si usted necesita estos servicios, póngase en contacto con Paula Adams al (727)530-7700, nuestra Coordinadora de derechos civiles.

Si usted considera que la compañía no ha proporcionado estos servicios o le ha discriminado de otra manera con base en raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja con: Paula Adams, Coordinadora de derechos civiles, 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727)530-7700, Fax: (727)431-1245. Puede presentar una queja en persona, por correo o por fax. Si necesita ayuda para presentar una queja, Paula Adams está disponible para ayudarle. También puede presentar electrónicamente una queja de derechos civiles con el Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) de los Estados Unidos, Oficina de derechos civiles a través del Portal de Denuncias de la Oficina de derechos civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> o por correo o por teléfono al: Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS), 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Los formularios de denuncia están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Tagalog

Ang Kompanya ay sumusunod sa mga naaangkop na batas Pederal sa mga karapatang sibil at hindi nagtatangi sa batayan ng lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan, o kasarian. Ang Kompanya ay hindi nagbubukod ng mga tao o pinapakisamahan sila nang naiiba dahil sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan, o kasarian.

Ang Kompanya:

- Ay nagbibigay ng libreng mga tulong at serbisyo sa mga taong may kapansanan upang epektibong makipag-ugnayan sa atin, gaya ng:
 - Mga kwalipikadong tagasalin ng senyas na wika
 - Nakasulat na impormasyon sa ibang mga format (malaking titik, audio, makukuhang mga elektronikong format, ibang mga format)
- Nagbibigay ng libreng mga serbisyo sa wika sa mga taong hindi Ingles ang pangunahing wika, gaya ng:
 - Mga kwalipikadong tagasalin ng wika
 - Impormasyon na nakasulat sa ibang mga wika

Kung kailangan mo ang mga serbisyong ito, tawagan si Paula Adams sa (727)530-7700, ang aming Civil Rights Coordinator.

Kung naniniwala ka na hindi naibigay ng Kompanya ang mga serbisyong ito o nagtangi sa ibang paraan sa batayan ng lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan, o kasarian, maaari kang magsampa ng karaingan sa: Paula Adams, Civil Rights Coordinator, 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727)530-7700, Fax: (727)431-1245. Maaari kang magsampa ng isang karaingan nang personal, sa pamamagitan ng koreo o fax. Kung kailangan mo ng tulong sa pagsasampa ng isang karaingan, si Paula Adams ay maaaring makatulong sa iyo. Maaari ka ding magsampa ng isang reklamo sa mga karapatang sibil sa U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights sa elektronikong paraan sa pamamagitan ng Office for Civil Rights Complaint Portal, makukuha sa <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o sa pamamagitan ng koreo o telepono sa: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Ang mga form sa reklamo ay makukuha sa <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Thai

บริษัทปฏิบัติตามกฎหมายสิทธิมนุษยชนแห่งชาติที่ใช้บังคับและไม่เลือกปฏิบัติบนพื้นฐานของเชื้อชาติ สีผิว ชาติกำเนิด อายุ ทูพพลภาพ หรือเพศ บริษัทไม่มีการยกเว้นบุคคลหรือปฏิบัติต่อพวกเขาแตกต่างกัน เนื่องจากเชื้อชาติ สีผิว ชาติกำเนิด อายุ ทูพพลภาพ หรือเพศ

บริษัท:

• ให้ความช่วยเหลือและบริการฟรีแก่บุคคลทุพพลภาพเพื่อให้สามารถสื่อสารกับเราได้อย่างมีประสิทธิภาพ เช่น:

- ล่ามภาษามือที่ผ่านการรับรอง
- การเขียนข้อมูลในรูปแบบอื่น ๆ (พิมพ์ขนาดใหญ่ พร้อมเสียง รูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ที่สามารถเข้าถึงได้ รูปแบบอื่น ๆ)

• ให้บริการด้านภาษาฟรีแก่บุคคลที่ไม่ได้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลัก เช่น:

- ล่ามที่ผ่านการรับรอง
- การเขียนข้อมูลในภาษาอื่น

หากคุณต้องการบริการเหล่านี้ โปรดติดต่อ พอลล่า อดัมส์ ได้ที่หมายเลข (727) 530-7700 ผู้ประสานงานด้านสิทธิพลมนุษยชนของเรา

หากคุณเชื่อว่า บริษัทไม่สามารถให้บริการเหล่านี้หรือเลือกปฏิบัติตามเชื้อชาติ สีผิว ชาติกำเนิด อายุ ความทุพพลภาพ หรือเพศ คุณสามารถยื่นคำร้องเรียนได้ที่ พอลล่า อดัมส์ ผู้ประสานงานด้านสิทธิมนุษยชน 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727) 530-7700 โทรสาร: (727) 431-1245 คุณสามารถยื่นคำร้องเรียนได้ด้วยตัวเอง ทางจดหมาย หรือทางโทรสาร หากคุณต้องการความช่วยเหลือในการยื่นคำร้องเรียน

สามารถขอความช่วยเหลือจากพอลล่า อดัมส์ นอกจากนี้ คุณยังสามารถยื่นคำร้องเรียนเกี่ยวกับสิทธิมนุษยชนกับกรมอนามัย
สำนักงานสิทธิมนุษยชนทางอิเล็กทรอนิกส์ผ่านพอร์ทัลรับคำร้องเรียนของสำนักงานสิทธิมนุษยชน ประเทศสหรัฐอเมริกาได้ที่

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> หรือทางอีเมลหรือโทรศัพท์ได้ที่: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) สามารถขอรับแบบฟอร์มคำร้องเรียนได้ที่ <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

Vietnamese

Công Ty tuân thủ các luật về dân quyền hiện hành của Liên Bang cũng như không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật, hoặc giới tính. Công Ty không loại trừ những người hoặc đối xử với họ khác nhau vì lý do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật, hoặc giới tính.

Công Ty sẽ:

- Cung cấp hỗ trợ và các dịch vụ miễn phí cho người khuyết tật để giao tiếp hiệu quả với chúng tôi, ví dụ như:
 - Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu có đủ năng lực
 - Các thông tin văn bản dưới các định dạng khác (bản in khổ chữ lớn, âm thanh, định dạng điện tử có thể truy cập, các định dạng khác)
- Cung cấp các dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho những người có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, ví dụ như:
 - Thông dịch viên đủ điều kiện
 - Thông tin được soạn bằng các ngôn ngữ khác

Nếu quý vị cần các dịch vụ này, hãy liên hệ Paula Adams theo số (727) 530-7700, Điều Phối Viên Dân Quyền của chúng tôi.

Nếu quý vị cho rằng Công Ty đã không cung cấp được các dịch vụ này hoặc phân biệt đối xử theo hình thức khác dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật hoặc giới tính, quý vị có thể gửi đơn than phiền đến: Paula Adams, Civil Rights Coordinator, 19387 US Highway 19 North, Clearwater, FL, 33764, (727)530-7700, Fax: (727)431-1245. Quý vị có thể nộp đơn than phiền trực tiếp, qua email hoặc gửi fax. Nếu quý vị cần trợ giúp nộp đơn than phiền, Paula Adams sẽ luôn sẵn sàng giúp đỡ quý vị. Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại quyền công dân tới Văn Phòng Quyền Công Dân, Bộ Dịch Vụ Y Tế và Nhân Sinh Hoa Kỳ bằng thư điện tử thông qua Cổng Thông Tin Khiếu Nại Văn Phòng Quyền Công Dân, hiện có tại

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, hoặc bằng thư tín hay điện thoại theo địa chỉ: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Mẫu đơn khiếu nại hiện có sẵn tại <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Hmong

Lub tuam txhab yuav ua raws qhov kev siv tau ntawm kev cai lij choj ntawm tsoov fwv loj hais txog pej xeem qhov kev tsim nyog yuav tsum tau thiab yuav tsis txwv txiav tias lawv yog hom neeg twg, nqaij-tawv,

tuaj lub teb chaws twg tuaj, hnuv nyug, xiam oob khab, los sis poj niam lost xiv neej. Lub tuam txhab yuav tsis txwv los sis koj ua rau lawv sib txawv vim lawv yog hom neeg twg, nqaij-tawv, tuaj lub teb chaws twg tuaj, hnuv nyug, xiam oob khab, los sis poj niam lost xiv neej.

Lub tuam txhab:

• Muab kev pab dawb thiab kev pab cuam rau tus neeg xiam oob khab los mus txuas lus nrog peb tau zoo, xws li:

- Tus neeg txhais lus piav tes taw ua tshwj xeeb
- Sau cov xwm txheej rau lwm yam khoom (ntau tawm loj, ua suab, khoom siv hluav tawv xob ua los pab, lwm hom khoom)

• Muab kev pab txhais lus dawb rau tus neeg twg ua tsis paub lus askiv, xws li:

- Neeg txhais lus ua tshwj xeeb
- Cov xwm txheej ua sau rau lwm hom lus

Yog tias koj xav tau kev pab, hu mus rau Paula Adams xov tooj (727)530-7700, Peb tus neeg ua hauj lwm txog pej xeev qhov kev tsim nyog yuav tsum tau (Civil Rights Coordinator).

Yog tias koj ntseeg tias lub tuam txhab tsis muaj peev xwm los mus pab txog qhov kev pab cuam no los sis muaj kev txwv txiav lwm yam los ntawm lawv yog hom neeg twg, nqaij-tawv, tuaj lub teb chaws twg tuaj, hnuv nyug, xiam oob khab, los sis poj niam lost xiv neej, koj muaj feem ua daim ntawv tsis txaus siab mus rau: Paula Adams, tus neeg ua hauj lwm txog pej xeev qhov kev tsim nyog yuav tsum tau, 19387 US Highway 19 qaum teb, Clearwater, FL, 33764, (727)530-7700, npawb xa ntawv (Fax): (727)431-1245. Koj muaj feem xa mus ntawm koj tus kheej, xa hauv huab cua (mail) los sis xav tus npawb xa ntawv (fax). Yog tias koj xav tau kev pab los mus sau daim ntawv tsis txaus siab , Paula Adams yuav los pab tau koj. Koj kuj muaj feem xa ib daim ntawv tsis txaus siab hais txog pej xeev qhov kev tsim nyog yuav tsum tau mus rau U.S. Feem hauj lwm muab kev pab Hais txog kev noj qab haus huv thiab tib neeg, chaw hauj lwm xa ntaub ntawv huab cua (electronically) hais txog pej xeev qhov kev tsim nyog yuav tsum tau mus rau Chaw hauj lwm pab tshawb xyuas txog Kev tsis txaus siab ntawm pej xeev qhov kev tsim nyog yuav tsum tau, Muaj nyob rau hauv <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, los sis xa ntawv haub cua los sis hu xov tooj rau: U.S. Feem hauj lwm muab kev pab Hais txog kev noj qab haus huv thiab tib neeg,, 200 Independence Avenue SW., chav 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Ntaub ntawv (Form) tsis txaus saib muaj nyob hauv <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Gujarati

કંપની લાગુ પડતા ફેડરલ નાગરીક અધિકાર કાયદાઓનું પાલન કરે છે અને જાતિ, રંગ, રાષ્ટ્રીય મૂળ, ઊંમર, અપંગતા કે જાતિયતાના આધારે ભેદભાવ નથી રાખતી, કંપની જાતિ, રંગ,

રાષ્ટ્રીય મૂળ, ઊંમર, અપંગતા કે જાતિયતાને કારણે લોકોને બાકાત નથી રાખતી કે તેમની સાથે અલગ રીતે વર્તણૂક નથી કરતી.

કંપની નીચે મુજબ કરે છે;

• અપંગતા સાથેનાં લોકોને અમારી સાથે અસરકારક રીતે સંચારણ કરવા માટે મફત સહાય અને સેવાઓ પુરી પાડે છે, જેવા કે:

- તાલિમ લીધેલ ભાષાકીય દુભાષિયા
- અન્ય સ્વરૂપોમાં લેખિત માહિતી (મોટી પ્રિન્ટ, ઓડીયો, પહોંચી શકાય તેવા ઇલેક્ટ્રોનિક સ્વરૂપો, અન્ય સ્વરૂપો)

જે લોકોની માતૃભાષા અંગ્રેજી નથી તેમને મફત ભાષાકીય સેવાઓ પુરી પાડે છે, જેવી કે:

- તાલિમ લીધેલા દુભાષિયા
- અન્ય ભાષામાં લખેલી માહિતી

જો તમારે આ સેવાઓની જરૂરત હોય તો પૌલા આદમ્સને (727)530-7700 ઉપર અથવા અમારા સીવીલ રાઈટ્સ કો-ઓર્ડિનેટરનો સંપર્ક સાધો.

જો તમે માનતા હોવ કે કંપની આ સેવા આપવામાં નિષ્ફળ ગઈ છે અથવા તો જાતિ, રંગ, રાષ્ટ્રીય મૂળ, ઊંમર, અપંગતા અથવા જાતિયતાના આધારે અન્ય કોઈ માર્ગે ભેદભાવ કર્યો છે તો તમે પૌલા આદમ્સ, સીવીલ રાઈટ્સ કો-ઓર્ડિનેટર, 19387 યુએસ હાઈવે 19 નોર્થ ક્લીયરવોટર, એફએલ, 33764, (727)530-7700, ફેક્સ: (727)431-1245 સાથે ફરીયાદ નોંધાવી શકો છો. જો તમને ફરીયાદ નોંધાવવામાં મદદ જોઈતી હોય તો પૌલા આદમ્સ તમને સહાય કરવા માટે ઉપલબ્ધ છે. આ ઉપરાંત તમે ઓફિસ ફોર સીવીલ રાઈટ્સ કમ્પ્લેઇન પોર્ટલ જે

<http://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> ઉપર ઉપલબ્ધ છે તેના દ્વારા યુ.એસ. ડીપાર્ટમેન્ટ ઓફ હેલ્થ એન્ડ હ્યુમન સર્વિસીસ, ઓફિસ ફોર સીવીલ રાઈટ્સને ઇલેક્ટ્રોનિકલી અથવા તો યુ.એસ.

ડીપાર્ટમેન્ટ ઓફ હેલ્થ એન્ડ હ્યુમન સર્વિસીસ, 200 ઈન્ડીપેન્ડન્સ એવન્યુ, એસડબલ્યુ., રૂમ 509એફ, એચએચએચ બિલ્ડિંગ, વોશિંગ્ટન, ડીસી 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (ટીડીડી)ને ટપાલ અથવા ફોન દ્વારા નોંધાવી શકશો. ફરીયાદનાં પત્રકો

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> ઉપર ઉપલબ્ધ છે.